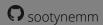


# CONTACT

jay@sootynemm.com Montreal, Quebec

#### PORTFOLIO



#### EDUCATION

HONOURS BACHELOR OF ARTS
Faculty of Arts and Science
Linguistics and World Languages
Queen's University,
Kingston, Ontario
2011–2015

# CERTIFICATION

Harvard edX CS50 2022

Udemy Programming with Julia

Datacamp Python Fundamentals

Datacamp Python Data Visualization

Datacamp SQL Fundamentals

Mimo Python

Mimo SQL

Mimo Web Development

Google Analytics

## LANGUAGES

**ENGLISH** – native language

FRENCH - fully fluent

**GERMAN** – working proficiency

**SPANISH** – working proficiency

POLISH – basic proficiency

ITALIAN – basic proficiency

# EXPERIENCE

# Acolad, Montreal TECHNICAL WRITER (REMOTE)

September 2022 - current

- Refactor DITA XML to fulfill an ETL mandate for client in medical device manufacturing industry
- Optimize publishing output to HTML and PDF via Componize DITA CCMS
- Collaborate with localization teams and translators to achieve regulatory compliance

# Genetec, Montreal

#### **TECHNICAL CONTENT DEVELOPER (REMOTE)**

April 2022 - September 2022

- Collaborate with SMEs, product groups, developers, engineers and support teams
- Compose XML technical documentation using Oxygen, DITA, and Ixiasoft DITA CCMS.
- Participate in early adopters group for Acrolinx and Ixiasoft DITA Authoring software transition
- Conceptualize and produce video content for adult learners using Captivate and Camtasia

# ResMed, Halifax

#### IT TECHNICAL WRITER, ISMS IMPLEMENTER (REMOTE)

December 2021 - March 2022

- Understand and be able to implement all aspects of the ISO 27001:2013 standard
- Create and maintain ISMS documentation specific to each implementation
- Develop and maintain documentation for ResMed Active Directory and Okta environment
- Prepare and maintain technical documentation, including software and systems, system
  operations, testing, and user documentation for SharePoint, Confluence, Unily and email
- Participate in Early Adoption Groups to collect feedback for documentation and provide support to change management mandates for Okta Verify, Office 365, and Ipswitch transitions

#### CAE Inc., Montreal

# BILINGUAL TECHNICAL WRITER, TECHNICAL PUBLICATIONS (REMOTE)

October 2021 - December 2021

- Plan, research, prepare and revise hardware and software user documentation, including
  interface control documents (ICDs), CMMI Level 5 configuration management plans, technical
  user manuals, engineering documents, and full-flight simulator (FFS) user guides
- Read and analyze schematics and engineering drawings
- Author documents using \$1000D XML Editor (IETPs) and Microsoft Word

#### Hypertec, Montreal

#### TECHNICAL WRITER, INDUSTRIAL ENGINEERING

August 2020 - November 2020

- Create, update and maintain user-friendly documentation and documentation templates
- User training manuals, SOPs, release notes, quick start guides, project proposals, reports
- Engineer 3D designs in SketchUp using Lean thinking to improve products for various vendors